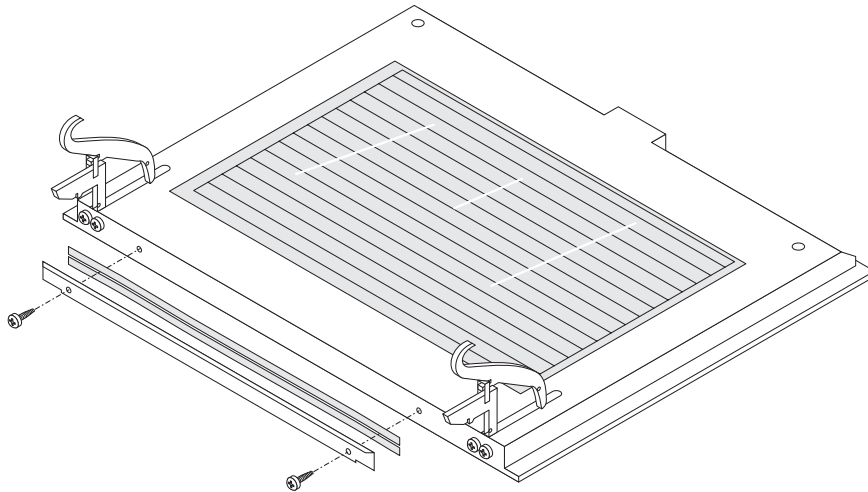


Bearbeitung: D. Rutz  
Datum: 05.08.1999

Telefon: (0209) 401 733  
Fax: (0209) 401 743

- D** Betrifft alle Geräte mit Querstromlüfter und 90cm Backofen
- GB** Relates to all appliances with cross-flow fan and 90cm oven
- F** Concerne tous les appareils munis d'un ventilateur à courant transversal et four de 90cm.
- NL** Betreft alle apparaten met dwarsstroomventilator en 90cm brede oven



Leiste ET-Nr. 130920 60cm  
Strip spare part No. 130920 60cm  
Baguette réf. access. 130920 60cm  
Lijst RD-nr. 130920 60cm

Leiste ET-Nr. 130922 90cm  
Strip spare part No. 130922 90cm  
Baguette réf. access. 130922 90cm  
Lijst RD-nr. 130922 90cm

**D**

Damit das Kondensat an der Backofentür gezielt abtropfen kann, können die Geräte mit Querstromlüfter nachgerüstet werden.

Die Leiste muß mit selbstklebendem Tesaband ET-Nr. 084654 belegt und mit der Backofen-Türscheibe unten am Hinterlegblech angeschraubt werden.

**GB**

The appliances with a cross-flow fan can be retrofitted with a drainage strip so that the condensate on the oven door can drip in the right direction.

The drainage strip must be provided with Tesa self-adhesive tape, spare part No. 084654 and screwed with the oven door pane to the bottom of the back plate.

**F**

Pour faciliter l'écoulement des produits de condensation le long de la porte du four, il est possible de munir les appareils munis d'un ventilateur à courant transversal.

La baguette doit être garnie de bande adhésive Tesa réf. access. 084654 et vissée à la vitre de la porte du four en bas de la tôle d'appui.

**NL**

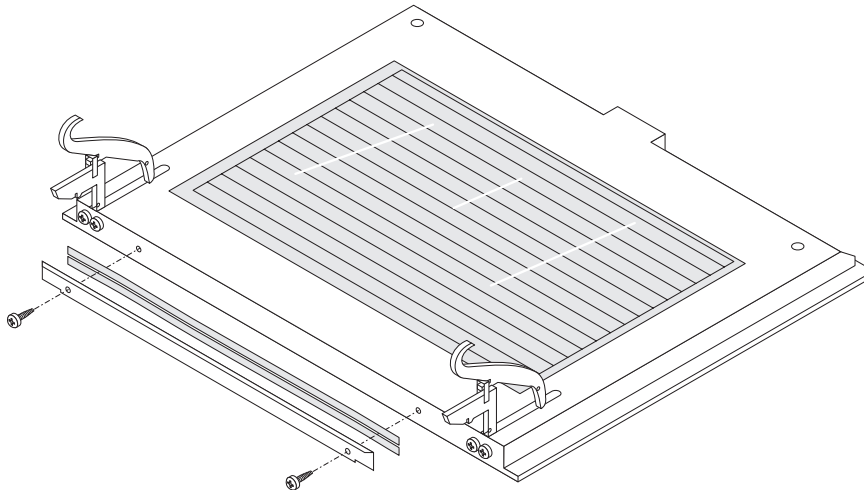
Om het condensatievocht aan de ovendeur gericht te laten aflopen kunnen de apparaten met dwarsstroomventilator met een speciale lijst worden uitgerust.

De lijst moet met zelfklevend Tesa-plakband RD-nr. 084654 worden bekleefd en met het ovendeurvenster onder op de achterliggende plaat worden geschroefd.

Bearbeitung: D. Rutz  
Datum: 03.08.1999

Telefon: (0209) 401 733  
Fax: (0209) 401 743

- E** Conciérne a todos los aparatos con ventilador de corriente transversal y horno de 90cm
- I** Per tutti gli apparecchi con ventilazione a corrente trasversale e i forni da 90cm
- P** Diz respeito a todos os aparelhos com ventilador de circulação axial e forno de 90 cm



Regleta n°. de rec. 130920 60cm  
Listello ric. no. 130920 per la versione da 60cm  
Filete com n°. de pç. de repos. 130920 60cm

Regleta n°. de rec. 130922 90cm  
Listello ric. no. 130922 per la versione da 90cm  
Filete com n°. de pç. de repos. 130922 90cm

### E

Para que el condensado de la puerta del horno pueda gotear dirigidamente, los aparatos con ventilador de corriente transversal pueden ser reequipados con una regleta.

La regleta tiene que ser recubierta con cinta autoadhesiva n°. de rec. 084654 y atornillada con el cristal de la puerta del horno abajo en la chapa trasera

### I

Per fare in modo che la condensa che si forma sulla porta del forno precipiti correttamente, gli apparecchi con ventilatore a corrente trasversale possono essere dotati di un apposito listello.

Il listello deve essere ricoperto di nastro adesivo (Tesaband) ric no. 084654 e deve essere avvitato in fondo alla lamiera posteriore analogamente alla finestra della porta forno.

### P

Para que a água condensada na porta do forno possa ser eliminada de forma objectiva, os aparelhos que possuem ventilador de circulação axial podem ser equipados posteriormente com o filete.

O filete precisa ser revestido com fita adesiva autocolante (n°. de pç. de repos. 084654) e aparafusado com a arruela da porta do forno em baixo, na chapa traseira.